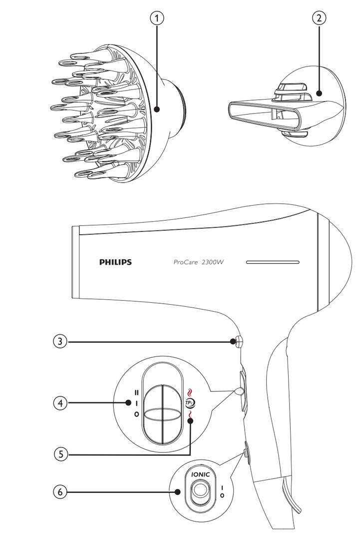
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8260

| | | | |
|---|---|---|---|
| EN | User manual | LV | Lietotāja rokasgrāmata |
| BG | Ръководство за потребителя | PL | Instrukcja obsługi |
| CS | Příručka pro uživatele | RO | Manual de utilizare |
| ET | Kasutusjuhend | RU | Руководство пользователя |
| HR | Korisnički priručnik | SK | Príručka užívateľa |
| HU | Felhasználói kézikönyv | SL | Uporabniški priročnik |
| KK | Қолданушының нұсқасы | SR | Korisnički priručnik |
| LT | Vartotojo vadovas | UK | Посібник користувача |

PHILIPS





Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



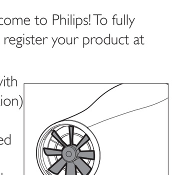
3140 035 34403


## English

### 1 Introduction

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips ProCare hairdryer is designed with advanced Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology ™. The dryer uses a uniquely designed air outlet (using an EHD fan-shaped grille, see below figure) to ensure that heat is always distributed very evenly, even at high temperatures, and prevents damaging hot spots. Due to this technology you will have 20% less overheating of the hair.* This gives advanced protection to the hair from overheating and thus helps to keep your hair healthy and shiny.



*vs. other hairdryers

### 2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Noise Level: Lc = 85dB [A]

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

when this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### 3 Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
- For precise drying, attach the concentrator (②) onto the hairdryer. The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.
- To enhance volume for curls and bouncy style, attach the diffuser (①) onto the hairdryer. The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair. To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp. Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair.
- To disconnect the attachment, pull it off the hairdryer.

2 Adjust the airflow switch (④) and temperature switch (⑤) to suitable positions.

| Switch | Settings | Function |
|---|---|---|
| Temperature | Quick dry | Dry shower-wet hair quickly. |
| | Thermoprotect | Provides the optimal drying temperature and gives additional protection from overheating the hair. |
| | ≀ | Gently dry the hair. |
| Airflow | II | Strong airflow and fast drying. |
| | I | Gentle airflow and styling. |
| | O | Switch off. |

3 Press the cool shot button ❄ (③) for cool airflow to fix your style.

4 The appliance is equipped with ion function, which provides additional shine and reduces frizz.
- ↳ When the function is on, a special odor may be smelt. It is normal and caused by the ions which are generated.
- To turn the ion function on or off, slide the IONIC switch (⑥) to | or O.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Remove the concentrator or diffuser before you clean the appliance.
4 Clean the appliance by damp cloth.
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust.

### 4 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### 5 Troubleshooting

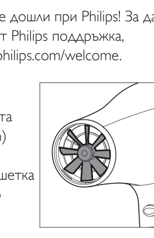
| Problem | Cause | Solution |
|---|---|---|
| The appliance does not work at all. | The power socket to which the appliance has been connected may not live. | Ensure the socket is live. |
| | The appliance may have overheated and switched itself off. | Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc. |
| | The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected. | Ensure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage. |

## Български

### 1 Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

Сешоарът Philips ProCare използва усъвършенстваната технология за равномерно разпределяне на топлината на Philips - EHD (Even Heat Distribution) Technology™. Сешоарът има отвор за въздушна струя с уникален дизайн (решетка с форма на вентилатор за равномерно разпределяне на топлината - вижте фигурата по-долу), който гарантира постоянно изключително равномерно разпределяне на топлината дори при високи температури и предотвратява увреждането от горещи точки. Тази технология осигурява 20% по-малко прегряване на косъма.* А това ви дава съвършено предпазване на косата от прегряване и помага да я запазите здрава и блестяща.



*в сравнение с другите сешоари

### 2 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Ниво на шума: Lc = 85 dB [A]

#### Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

#### Околна среда

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.

Когато към изделието е прикачен задраскан символ на контейнер за отпадъци, това означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/EU.

Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрически и електронни продукти.

Съобразявайте се с местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с обикновените битови отпадъци. Правилният начин на изхвърляне на старото изделие ще спомогне за отстраняването на потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

### 3 Сушене на косата

1 Включете щепсела в контакта.
- За по-прецизно изсушаване поставете концентратора (②) на сешоара . Концентраторът ви позволява да насочвате въздушната струя към четката или гребена, с които оформяте косата си.
- За да постигнете по-добър обем за къдрици и игриви прически, поставете дифузора (①) на сешоара. Дифузорът за обем е разработен специално за нежно сушене на права и къдрава или вълниста коса. За да добавите обем при корените на косата, вкарайте зъбците в косата така, че да докосват скалпа ви. Правете въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си.
- За да махнете приставката, издърпайте я от сешоара.

2 Поставете превключвателя за въздушна струя (④) и превключвателя за температура (⑤) в подходящото положение.

| Превключвателя | Настройки | Функция |
|---|---|---|
| Температура | Бързо сушене | Бързо сушене на току-що измита коса. |
| | Термозащита | Осигурява оптималната температура на сушене и дава допълнителна защита на косата от прегряване. |
| | ≀ | Нежно сушене на косата. |
| Въздушна струя | II | Силна въздушна струя и бързо сушене. |
| | I | Нежна въздушна струя и оформяне. |
| | O | Изключване. |

3 Натиснете бутона за хладна струя ❄ (③), който ви дава хладен въздушен поток за фиксиране на прическата.

4 Уредът има функция за йонизиране, която придава допълнителен блясък и намалява накъсването.
- ↳ Когато функцията е включена, може да се усети специфична миризма. Това е нормално и е предизвикано от генерираните йони.
- За включване или изключване на функцията за йонизиране, плъзнете превключвателя IONIC (⑥) в положение | или O.

След употреба:

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Свалете концентратора или дифузора, преди да почиствате уреда.
4 Почистете уреда с влажна кърпа.
5 Приберете го на безопасно и сухо място без прах.

### 4 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

### 5 Отстраняване на неизправности

| Проблем | Причина | Решение |
|---|---|---|
| Уредът не работи изобщо. | Може да няма ток в контакта, в който е включен уредът. | Проверете дали в контакта има ток. |
| | Уредът може да е прегрял и да се е изключил сам. | Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др. |
| | Уредът може да не е подходящ за напрежението на мрежата, към която е включен. | Уверете се, че посоченото на табелката върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа. |

## Čeština

### 1 Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Vysoušeč Philips ProCare je navržen pomocí pokročilé technologie Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology™. Vysoušeč používá jedinečně navržený výstup vzduchu (pomocí mřížky EHD ve tvaru ventilátoru, viz obrázek níže), čímž zajišťuje velmi rovnoměrnou distribuci tepla, a to dokonce i při vysokých teplotách, a předchází poškození horkých míst. Díky této technologii dochází o 20 % méně často k přehřátí vlasů.* Vlasy jsou tak chráněny před přehřátím a zůstávají zdravé a lesklé.

* oproti jiným vysoušečům

### 2 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

Hladina hluku: Lc = 85 dB [A]

#### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

#### Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

### 3 Vysoušení vlasů

1 Připojte zástrčku k napájecí zásuvce.
- Chcete-li dosáhnout dokonalého vysušení, připevněte na vysoušeč koncovku (②). Úzká koncovka umožňuje nasměrovat proud vzduchu přímo na kartáč nebo hřeben, kterým účes upravujete.
- Pro zvětšení objemu kadeří a vzdušné vlny připevněte na vysoušeč difuzér (①). Objemový difuzér byl speciálně vyvinut pro jemné sušení rovných i kadeřavých nebo vlnitých vlasů. Abyste dodali účesu objem u kořínků vlasů, umístěte difuzér tak, aby se jeho hroty dotýkaly pokožky hlavy. Krouživými pohyby přístroje usměrňujte proud vzduchu rovnoměrně do všech částí vlasů.
- Chcete-li nástavec odpojit, stáhněte jej z vysoušeče.

2 Nastavte přepínač proudu vzduchu (④) a přepínač teploty (⑤) do vhodné polohy.

| Přepnout | Nastavení | Funkce |
|---|---|---|
| Teplota | Rychlé vysoušení | Rychlé vysoušení vlasů vlhkých ze sprchy. |
| | Thermoprotect (Tepelná ochrana) | Poskytuje optimální teplotu vysoušení a poskytuje dodatečnou ochranu vlasů před přehřátím. |
| | ≀ | Jemné vysoušení vlasů. |
| Proud vzduchu | II | Silný proud vzduchu a rychlé vysoušení. |
| | I | Jemný proud vzduchu a styling. |
| | O | Vypnutí. |

3 Stiskněte tlačítko Cool shot ❄ (③) pro chladný proud vzduchu vhodný pro zpevnění účesu.

4 Přístroj je vybaven funkcí ionizace, která poskytuje dodatečný lesk a redukuje zacuchání vlasů.
- ↳ Je-li funkce aktivována, můžete cítit zvláštní vůni. Vzniká v důsledku generování iontů a jde o normální jev.
- Funkci ionizace zapnete či vypnete posunutím vypínače IONIC (⑥) do polohy | nebo O.

Po použití:

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte ji na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Před čištěním přístroje sejměte koncovku nebo difuzér.
4 Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
5 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě.

### 4 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Telefonní číslo je uvedeno v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

### 5 Řešení problémů

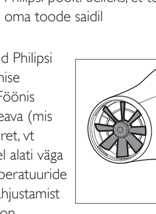
| Problém | Příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Přístroj vůbec nefunguje. | Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není pravděpodobně pod proudem. | Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem. |
| | Mohlo dojít k přehřátí přístroje a k jeho automatickému vypnutí. | Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod. |
| | Přístroj není vhodný pro použití s napětím, ke kterému je připojen. | Zkontrolujte, zda napětí vyznačené na typovém štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti. |

## Eesti

### 1 Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et teil Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Philipsi ProCare föönis on kasutatud Philipsi kaasaegset kuumuse ühtlase jaotumise tehnoloogiat EHD Technology ™. Föönis on unikaalse disainiga õhu väljalaskeava (mis kasutab EHD ventilaatorikujulist võret, vt jätgmine joonis), mis aitab kuumusel alati väga ühtlaselt jaotuda isegi kõrgete temperatuuride korral, sedasi kuumade punktide kahjustamist vältides. Tänu sellele tehnoloogiale on teie juuksed 20% vähem üle kuumutatud.* Juustel on tõhus kaitse ülekuumutamise eest ning need terved ja läikivad.



*vs. teiste föönidega

### 2 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.

Müratase: Lc = 85 dB (A)

#### Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

#### Keskkond

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.

Kui toote külge on kinnitatud selline läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2012/19/EL.

Palun viige ennast kursis elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega.

Toimige oma kohalikele seadustele vastavalt ja ärge käidelge vanu tooteid koos olmeprügiga. Vana toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

### 3 Juuste kuivatamine

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
- Täppiskuivatamiseks kinnitage õhuvoo koondaja (②) fööni külge. Õhuvoo koondaja võimaldab suunata õhuvoo otse harjale või kammile, millega juukseid koolutatakse.
- Lokkidele või vetruvatele lokkidele kohevuse andmiseks kinnitage difuuser (①) fööni külge. Kohevusotsakuga hajuti on loodud spetsiaalselt selleks, et oleks võimalik nii sirgeid, lokkis kui ka lainelisi juukseid õrnalt kuivatada. Juuste juurtest alates kohevaks muutmiseks asetage otsaku piid juustesse nii, et need puudutaksid peanahka. Et soe õhk läheks ühtlaselt juustest läbi, tehke seadmega ringikujulisi liigutusi.
- Otsiku äravõtmiseks tõmmake see fööni küljest ära.

2 Reguleerige õhuvoolu lüliti (④) ja temperatuurilüliti (⑤) sobivasse asendisse.

| Lüliti | Seadistused | Funktsioon |
|---|---|---|
| Temperatuur | Kiire kuivatamine | Kuivatage duššimärjad juuksed kiiresti |
| | termokaitse | Tagab optimaalse kuivatustemperatuuri ning lisakaitse juuste ülekuumutamise eest. |
| | ≀ | Kuivatage juukseid õrnalt. |
| Õhuvoog | II | Tugev õhuvoog ja kiire kuivatamine. |
| | I | Õrn õhuvoog ja soengu kujundamine. |
| | O | Väljalülitamine. |

3 Jaheda õhuvooga soengu fikseerimiseks vajutage jaheda õhuvoo nuppu ❄ (③).

4 Seade on varustatud ioonivoo funktsiooniga, mis annab juustele täiendava läike ja vähendab sassiminekut.
- ↳ Kui funktsioon on sisse lülitatud, võib erituda iseloomulikku lõhna. See on normaalne nähtus, mida põhjustavad toodetavad ioonid.
- Ionisaatori sisse või välja lülitamiseks seadke ionisaatori liugurlüliti kas asendisse ⑥ või | (O).

Pärast kasutamist

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Enne seadme puhastamist eemaldage õhuvoo koondaja või diffuuser.
4 Puhastage seade niiske lapiga.
5 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas.

### 4 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

### 5 Veaotsing

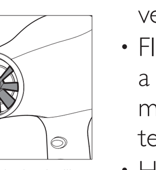
| Probleem | Põhjus | Lahendus |
|---|---|---|
| Seade ei hakka tööle. | Võimalik, et pistikupesa, kuhu seade on ühendatud, ei tööta. | Veenduge, et pistikupesa töötab. |
| | Seade on võib-olla ülekuumenenud ja automaatselt välja lülitunud. | Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud. |
| | Võimalik, et seadme pinge ei vasta kasutatava elektrivõrgu pingele. | Kontrollige, kas pinge, mis on märgitud seadme nimiandmete sildile, vastab kohaliku elektrivõrgu pingele. |

## Hrvatski

### 1 Uvod

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

Sušilo za kosu ProCare tvrtke Philips dizajnirano je s naprednom tehnologijom EHD (Even Heat Distribution) Technology™ tvrtke Philips. Sušilo ima jedinstveno dizajniran otvor za propuštanje zraka (koristi EHD rešetku u obliku ventilatora; pogledajte sliku u nastavku) koji osigurava vrlo ravnomjerno raspoređivanje topline, čak i pri visokim temperaturama i sprječava stvaranje štetnih vrućih mjesta. Zahvaljujući ovoj tehnologiji pregrijavanje kose bit će 20% manje.* Tako dobivate naprednu zaštitu kose od pregrijavanja, a rezultat je zdrava i sjajna kosa.



*u usporedbi s drugim sušilima za kosu

### 2 Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon korištenja.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.

Razina buke: Lc = 85 dB [A]

#### Elektromagnetska polja (EMP)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

#### Okoliš

Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.

kada je na proizvodu prikazan simbol prekrižene kante za otpad, znači da je proizvod obuhvaćen europskim direktivom 2012/19/EU.

Raspitajte se o lokalnim propisima o odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda u zaseban otpad.

Pridržavajte se lokalnih propisa. Stare uređaje nemojte odlagati u običan kućanski otpad. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda u otpad pridonosite sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

### 3 Sušenje kose

1 Umetnite utikač u utičnicu.
- Za precizno sušenje pričvrstite usmjerivač (②) na sušilo za kosu. Usmjerivač vam omogućuje usmjeravanje zraka izravno na četku ili češalj kojim oblikujete kosu.
- Ako želite bujnije uvojke i bogatu frizuru, pričvrstite nastavak za volumen (①) na sušilo za kosu. Nastavak za volumen je posebno dizajniran za nježno sušenje ravne i kovrčave ili valovite kose. Za dodavanje punoće korijenima kose stavite vrhove nastavka u kosu tako da dodiruju kožu glave. Kružnim pokretima aparatom ravnomjerno rasporedite topao zrak.
- Kako biste odvojili nastavak, povucite ga s sušila za kosu.

2 Postavite prekidač za protok zraka (④) i prekidač za temperaturu (⑤) na odgovarajuće položaje.

| Uključivanje | Postavke | Funkcija |
|---|---|---|
| Temperatura | Brzo sušenje | Brzo osušite kosu neposredno nakon tuširanja. |
| | Thermoprotect | Pruža optimalnu temperaturu sušenja i dodatnu zaštitu od pregrijavanja kose. |
| | ≀ | Nježno osušite kosu. |
| Protok zraka | II | Jako strujanje zraka i brzo sušenje. |
| | I | Blago strujanje zraka i oblikovanje. |
| | O | Isključivanje. |

3 Pritisnite gumb Cool shot ❄ (③) za hladan zrak koji će učvrstiti frizuru.

4 Aparat ima funkciju za stvaranje iona koja pruža dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet.
- ↳ Kada je funkcija uključena, možda će se osjetiti specifičan miris. To je normalno i nastaje stvaranjem iona.
- Za uključivanje ili isključivanje funkcije za stvaranje iona postavite prekidač IONIC (⑥) na | ili O.

Nakon korištenja:

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Prije čišćenja aparata skinite usmjerivač ili nastavak za volumen.
4 Očistite aparat vlažnom krpom.
5 Čuvajte ga na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine.

### 4 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije, npr. o zamjeni nekog od nastavaka ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

### 5 Rješavanje problema

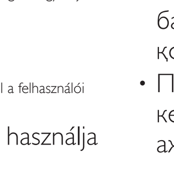
| Problem | Uzrok | Rješenje |
|---|---|---|
| Aparat uopće ne radi. | Utičnica na koju je aparat priključen možda nije pod naponom. | Provjerite je li utičnica pod naponom. |
| | Aparat se možda pregrijao i sam isključio. | Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd. |
| | Aparat možda nije pogodan za korištenje na naponu na koji je spojen. | Provjerite odgovara li napon naveden na pločici s oznakom naponu vaše lokalne električne mreže. |

## Magyar

### 1 Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

A Philips ProCare hajszárító a korszerű Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology ™, azaz az egyenletes hőelosztás-technológia felhasználásával készült. A hajszárító egyedülálló kialakítású levegőkimeneti nyílása (az alábbi ábrán látható, legyező alakú EHD rács segítségével) magas hőmérsékleten is garantálja a folyamatos, egyenletes hőelosztást, így nem keletkeznek káros hatású forró pontok. A technológia akár 20%-ban képes csökkenteni a haj túlmelegedésének esélyét.* A túlmelegedés elleni fokozott védelem elősegíti, hogy haja egészséges és csillogó maradjon.



*szemben más hajszárítókkal

### 2 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.

Zajszint: Lc=85 dB [A]

#### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

#### Környezetvédelem

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.

A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2012/19/EU európai irányelv.

Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

### 3 Hajszárítás

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
- A precíz hajszárítás érdekében csatlakoztassa a keskeny fúvócsövet (②) a hajszárítóra. A keskeny fúvócsővel a légáramot közvetlenül a kefére vagy fésűre irányíthatja, amellyel haját formázza.
- A dúsító diffúzor (①) csatlakoztatása a hajszárítóra megnöveli a haj mennyiségét, lenyűgözően hullámossá téve azt. A dúsító diffúzor egyenes, göndör vagy hullámos haj kímélő szárítására egyaránt alkalmas. Fésülje a haját a dúsító diffúzorral mélyen, a fejbőrig hatolva, hogy haja a hajgyökereknél is dús legyen. A készüléket körkörösen mozgatva egyenletesen oszlassa el hajában a meleg levegőt.
- Leszerelés: húzza le a tartozékot a hajszárítóról.

2 Állítsa a légáramkapcsolót (④) és a hőmérsékletkapcsolót (⑤) megfelelő helyzetbe.

| Kapcsoló | Beállítások | Funkció |
|---|---|---|
| Hőmérséklet | Gyorsszárítás | Vizes haj szárítása pillanatok alatt. |
| | Thermoprotect | Optimális szárítási hőmérsékletet biztosít, emellett megvédi a hajat a túlmelegedéstől. |
| | ≀ | Gyengéd hajszárítás |
| Légáramlás | II | Erős légáram a gyors szárításhoz. |
| | I | Gyengéd légáram és formázás. |
| | O | Kikapcsolás. |

3 A frizura rögzítéséhez szükséges hideg légáramhoz nyomja meg a hideglevegő-fokozat gombot ❄ (③).

4 A készülék ionizáló funkcióval rendelkezik, mely további csillogást ad és kisimítja a hajat.
- ↳ Bekapcsolt funkció mellett esetleg jellegzetes szag érezhető. Ez a szag teljesen normális jelenség, a termelődő ionok okozzák.
- Az ionizáló funkció be- és kikapcsolásához állítsa az IONIC (ionos) (⑥) kapcsolót | vagy O helyzetbe.

A használatot követően:

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A készülék megtisztítása előtt távol a szűkítő fúvócsőt vagy a diffúzort.
4 A készüléket egy nedves ruhával tisztítsa.
5 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja.

### 4 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com/support vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

### 5 Hibakeresés

| Probléma | Ok | Megoldás |
|---|---|---|
| A készülék egyáltalán nem működik. | Nincs feszültség a fali aljzatban, amelyhez a készüléket csatlakoztatta. | Ellenőrizze, van-e feszültség a fali aljzatban. |
| | A készülék túlhevült, és magától kikapcsolt. | Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását. |
| | Előfordulhat, hogy a csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára. | Győződjön meg róla, hogy a készülékre szerelt címkén feltüntetett feszültség értéke megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek. |

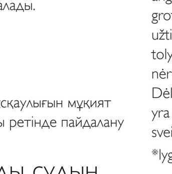
## Қазақша

Шаш кептіргіш

### 1 Кіріспе

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыныңызға қолдану үшін, өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Philips ProCare шаш кептіргіші жетілдірілген Philips EHD (Жылудың біркелкі таралуы) Technology ™ технологиясымен жасалған. Кептіргіште жылуды тіпті жоғарғы температураларда да біртекті таратағын бірегей етіп жасалған ауа тесігі (EHD желдеткіш пішіміндегі тор пайдаланылады, төмендегі суретті қараңыз) пайдаланылады. Осы технологияның арқасында шашты күйдіріп алуды 20%-ға төмендету мүмкіндігіне ие боласыз.* Бұл шаштың күйіп кетуін болдырмайтын қосымша қорғаныс жасайды, осылайша шаш сау және жарқыраған күйде сақталады.



*басқа кептіргіштерге қарағанда

### 2 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және пайдаланушының күтуін бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Электр тогы соқпауы үшін, ауа кіріп-шығатын торларға темір заттарды салмаңыз.
- Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемеңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.

Шуыл деңгейі: деңгейді бақылау шегі = 85 дБ [A]

#### Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

#### Қоршаған орта

Бұл өнім қайта өңдеп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған.

өнімге осы үсті сызылған дөңгелекті қоқыс себетінің белгісі жапсырылған болса, бұл — өнімге 2012/19/EU еуропалық нұсқауы қолданылады деген сөз.

Электр және электрондық бұйымдарды қоқысқа лақтыру жергілікті ережелерімен танысып алыңыз.

Жергілікті ережелерді сақтап, ескірген бұйымдарды әдеткі қоқысқа қоспай, жеке лақтыруыңызды өтінеміз. Ескірген өнімді қоқысқа дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына кері әсер тию мүмкіндігінің алдын алуға көмектеседі.

### 3 Шашты кептіру

1 Штепсельдік ұшты розеткаға қосыңыз.
- Жақсылап кептіру үшін концентраторды (②) шаш кептіргішке жалғаңыз. Шашыңызға үлгі жасап жатқанда, концентратор ауа ағынын тікелей тарағыңызға бағыттауға мүмкіндік береді.
- Шашты серпімді етіп, бұйраларын көлемін арттыру үшін диффузорды (①) шаш кептіргішке орнатыңыз. Көлем диффузоры арнайы тік, бұйра немесе толқынды шаштарды жұмсақ кептіру үшін жасалған. Шашыныздың түбіне көлем қосу үшін, шашыңызға шаш қыстырғыштарды басыңыздың терісіне тигізіп тұрып қыстырыңыз. Құралмен айналдырмалы қозғалыстар жасап, жылы ауаны шашыңызға бірдей етіп таратыңыз.
- Қосымша бөлшекті ажырату үшін, оны шаш кептіргіштен суырып алыңыз.

2 Ауа ағыны қосқышын (④) және температура қосқышын (⑤) тиісті позицияға орнатыңыз.

| Қосу | Параметрлер | Функция |
|---|---|---|
| Температура | Жылдам кептіру | Ылғал шашты жылдам кептіру. |
| | Термоқорғау | Оңтайлы кептіру температурасымен қамтамасыз етеді және шаш күйіп кетпеуі үшін қосымша қорғаныс береді. |
| | ≀ | Шашты жайлап кептіріңіз. |
| Ауа ағыны | II | Күшті ауа ағыны және жылдам кептіру. |
| | I | Жай ауа ағыны және үлгілеу. |
| | O | Өшіру. |

3 Салқын ауа ағынымен шашқа үлгі жасау үшін «Салқын ауа жіберу» түймесін ❄ (③) басыңыз.

4 Құралдағы ион функциясы шашты жылтыратып, бұйра шашты тегістейді.
- ↳ Бұл функция қосылғанда ерекше иіс шығуы мүмкін. Бұл иондар әсерінен пайда болады және қалыпты жағдай болып есептеледі.
- Ион функциясын қосу немесе сөндіру үшін, ИОНДЫҚ ауыстырып қосқышты (⑥) | немесе O қалпына келтіріңіз.

Пайдаланғаннан кейін:

1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Құралды тазарту алдында концентраторды не диффузорды алып тастаңыз.
4 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
5 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз.

### 4 Кепілдік және қызмет көрсету

Қосымша құралды ауыстыру сияқты қандай да бір ақпарат керек болса немесе мәселе пайда болса, Philips компаниясының www.philips.com/support веб-торабына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

### 5 Ақаулықтарды жою

| Мәселе | Себебі | Шешімі |
|---|---|---|
| Құрал жұмыс істемейді. | Құрал қосылған қабырғадағы розетка жұмыс істемей тұруы мүмкін. | Розетканың жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз. |
| | Құрал өте қатты қызып кетті де, өзі өшіп қалды. | Құралды ток көзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан ток көзіне қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз. |
| | Құрал жергілікті кернеуге сәйкес келмейді. | Құралдың түрі белгіленетін тақтайшасында көрсетілген кернеу мөлшері жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз. |

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: «Филипс» ЖШҚ, Ресей, Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961 1111

Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Қазақстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан, тел. 8 75 11 65 0123

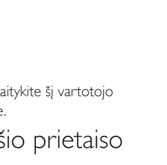
Юр. лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул.Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан, тел. 8 75 11 65 0123

## Lietuviškai

### 1 Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti Philips siūloma parama, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

„Philips ProCare" plaukų džiovintuvas sukurtas naudojant pažangią „Philips" EHD (tolygaus karščio paskirstymo) technologiją™. Džiovintuve yra įrengta unikali oro pūtimo anga (naudojant EHD ventiliatoriaus formos groteles, kaip parodyta paveikslėlyje toliau), kuri užtikrina, kad karštis visada paskirstomas ypač tolygiai, net jei temperatūra yra aukšta, be to, nėra nepageidaujamų karščio sankaupos taškų. Dėl šios technologijos plaukai bus perkaitinami 20 % mažiau*. Tad tai yra papildoma plaukų apsauga nuo perkaitimo ir dėl to jūsų plaukai bus sveiki bei spindės.



*lyginant su kitais plaukų džiovintuvais

### 2 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- PERSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominali liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į oro įleidimo groteles nekiškite metalinių daiktų.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.

Triukšmo lygis: Lc = 85 dB [A]

#### Elektromagnetiniai laukai (EMF)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

#### Aplinka

Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai.

jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie gaminio, tai reiškia, kad gaminiui galioja Europos direktyva 2012/19/EB.

Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema.

Laikykitės nustatytų vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminių su kitomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas seno gaminio išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai.

### 3 Plaukų džiovinimas

1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
- Kruopščiam džiovinimui prijunkite antgalį (②) prie džiovintuvo. Koncentratorius leidžia nukreipti oro srautą tiesiai į šepetį arba šukas, kuriais darote šukuoseną.
- Norėdami sukurti didesnes garbanas ir stangrų stilių, prijunkite šepetį (①) prie džiovintuvo. Difuzorius buvo specialiai sukurtas švelniai džiovinti ir tiesiems, ir garbanotiems arba banguotiems plaukams. Norėdami supurenti plaukus prie pat šaknų, difuzoriaus dyglius prispauskite prie galvos. Prietaisą judindami sukamaisiais judesiais, šiltą orą paskirstykite visiems plaukams.
- Norėdami nuimti priedą, traukite jį nuo plaukų džiovintuvo.

2 Pakoreguokite oro srauto jungiklį (④) ir temperatūros jungiklį (⑤) į tinkamas padėtis.

| Jungiklis | Nustatymai | Funkcija |
|---|---|---|
| Temperatūra | Greitasis džiovinimas | Greitai išdžiovinkite šlapius plaukus. |
| | Šilumos apsauga | Užtikrinama optimali džiovinimo temperatūra ir papildoma plaukų apsauga nuo perkaitimo. |
| | ≀ | Švelniai džiovinkite plaukus. |
| Oro srovė | II | Stiprus oro srautas ir greitas džiovinimas. |
| | I | Švelnus oro srautas ir modeliavimas. |
| | O | Išjungimas. |

3 Paspauskite vėsaus oro srauto mygtuką ❄ (③), jei norite vėsiu oro srautu užfiksuoti šukuoseną.

4 Prietaise įrengta jonų funkcija, suteikianti papildomo žvilgesio ir sumažinanti garbanojimąsi.
- ↳ Veikiant šiai funkcijai, galite pajusti specifinį kvapą. Tai normalu. Kvapas susidaro dėl jonų generacijos.
- Norėdami įjungti arba išjungti jonizavimo funkciją, nustatykite IONIC jungiklį (⑥) ties | arba O.

Po naudojimo:

1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Prieš valydami prietaisą nuimkite antgalį arba sklaidytuvą.
4 Prietaisą valykite drėgna šluoste.
5 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių.

### 4 Garantija ir techninis aptarnavimas

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com/support arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

### 5 Trikčių diagnostika ir šalinimas

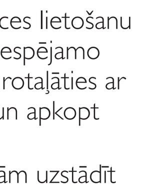
| Problema | Priežastis | Sprendimas |
|---|---|---|
| Prietaisas neveikia. | Galbūt neveikia elektros tinklo lizdas, į kurį yra įjungtas prietaisas. | Įsitikinkite, kad lizdas veikia. |
| | Prietaisas galėjo perkaisti ir išsijungti pats. | Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan. |
| | Prietaisui gali netikti maitinimo tinklo, į kurį jis jungiamas, įtampa. | Įsitikinkite, kad ant prietaiso modelio plokštelės nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa. |

## Latviešu

### 1 Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumus no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Philips ProCare matu žāvētājā ir iestrādāta uzlabotā Philips EHD (vienmērīga karstuma sadale) Technology ™. Žāvētājs izmanto unikālu gaisa izplūdes sistēmu (izmantojot EHD ventilatora veida režģi, skatīt zemāk redzamo attēlu), lai nodrošinātu vienmērīgu gaisa sadali pat augstās temperatūrās un neizraisītu apdegumus. Pateicoties šai tehnoloģijai jūsu mati tiks sakarsēti par 20% mazāk.* Tas matiem piešķir papildu aizsardzību pret karstumu un palīdz to saglabāt veselīgus un spīdīgus.



*salīdzinot ar citiem matu žāvētājiem

### 2 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir

jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes režģos, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.

Trokšņa līmenis: Lc = 85 dB [A]

### Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

### Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.

Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES.

Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.

Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

## 3 Izžāvējiet matus

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
- Lai nodrošinātu koncentrētu žāvēšanu, pievienojiet fēnam koncentratoru (②). Ar koncentratoru varat virzīt gaisa plūsmu tieši uz suku vai ķemmi, ar kuru ieveidojat matus.
- Lai palielinātu cirtainu un sprogainu matu apjomu, pievienojiet fēnam izkliedētāju (①). Kuplinošais izkliedētājs ir īpaši izveidots saudzīgai taisnu, cirtainu un viļņainu matu žāvēšanai. Lai radītu pacēlumu pie matu saknēm, ievietojiet izkliedētāja zarus matos tā, lai tie viegli pieskartos galvas ādai. Veiciet apļveida kustības ar ierīci, lai vienmērīgi izkliedētu silto gaisu matos.
- Lai noņemtu piederumu, pavelciet to nost no fēna.

2 Pielāgojiet gaisa plūsmas slēdzi (④) un temperatūras slēdzi (⑤) nepieciešamajā režīmā.

| Slēdzis | Iestatījumi | Funkcija |
|---|---|---|
| Temperatūra | Ātra žāvēšana | Slapju matu ātra žāvēšana |
| | termoaizsardzība | Nodrošina optimālu žāvēšanas temperatūru un sniedz papildu aizsardzību pret matu pārkaršanu. |
| | ≀ | Saudzīgi žāvē matus. |
| Gaisa plūsma | II | Spēcīga gaisa plūsma un ātra žāvēšana. |
| | I | Maiga gaisa plūsma un ieveidošana. |
| | O | Izslēgt. |

3 Nospiediet aukstā gaisa plūsmas pogu ❄ (③), lai iegūtu aukstu gaisa plūsmu frizūras nofiksēšanai.

4 Ierīce aprīkota ar jonu funkciju, kas rada papildu spīdumu un samazina sprogas.
- ↳ Kad funkcija ir ieslēgta, var sajust specifisku aromātu. Tas ir normāli, to izdala radītie joni.
- Lai ieslēgtu vai izslēgtu jonizācijas funkciju, pārbīdiet jonu slēdzi (⑥) uz | vai O.

Pēc lietošanas:

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Pirms ierīces tīrīšanas noņemiet koncentratoru vai izkliedētāju.
4 Notīriet ierīci ar mitru drāniņu.
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem.

## 4 Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama informācija, piem., par piederuma nomaiņu, vai radusies kāda problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruņa numurs ir norādīts vispasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

## 5 Traucējummeklēšana

| Problēma | Iemesls | Risinājums |
|---|---|---|
| Ierīce nedarbojas. | Iespējams, ka ir bojāta kontaktligzda, kurai ierīce ir pievienota. | Pārbaudiet, vai kontaktligzda darbojas. |
| | Iespējams, ierīce ir pārkarsusi un automātiski izslēgusies. | Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar matiem, pūkām u. tml. |
| | Iespējams, ierīce nav piemērota spriegumam, kādam tā pievienota. | Pārbaudiet, vai ierīces modeļa plāksnītē norādītais spriegums atbilst elektrotīkla jaudai jūsu mājā. |

## Polski

## 1 Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Suszarka do włosów Philips ProCare została stworzona w oparciu o zaawansowaną technologię równomiernego rozprowadzania ciepła Philips EHD™. W suszarce zastosowano wylot powietrza o wyjątkowej konstrukcji (kratka EHD w kształcie wentylatora, patrz rysunek poniżej), aby zapewnić równomierne rozprowadzanie ciepła nawet w przypadku wysokich temperatur i zapobiec powstawaniu szkodliwych, gorących punktów. Ta technologia gwarantuje o 20% mniej przegrzewania włosów*. Zapewnia to zaawansowaną ochronę włosów przed przegrzewaniem i pomaga zachować ich zdrowie i blask.

* w porównaniu z innymi suszarkami

## 2 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.

Poziom hałasu: Lc = 85 dB [A]

### Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

### Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 1902/19/WE.

Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

## 3 Suszenie włosów

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- W celu precyzyjnego suszenia nałóż koncentrator (②) na suszarkę. Koncentrator umożliwia skierowanie strumienia powietrza na szczotkę lub grzebień podczas czesania włosów.
- Aby zwiększyć objętość loków i nadać fryzurze sprężystość, zamontuj dyfuzor (①) na suszarce. Dyfuzor został specjalnie zaprojektowany do delikatnego suszenia zarówno prostych, jak i kręconych lub pofalowanych włosów. Aby zwiększyć objętość fryzury przy nasadzie włosów, wkładaj szpilki dyfuzora we włosy tak, aby dotykały skóry głowy. Wykonuj ruchy obrotowe suszarką, rozprowadzając równomiernie ciepłe powietrze pomiędzy włosami.
- Aby zdjąć nasadkę, ściągnij ją z urządzenia.

2 Ustaw przełącznik regulacji strumienia powietrza (④) i przełącznik temperatury (⑤) w odpowiedniej pozycji.

| Przełącznik | Ustawienia | Funkcja |
|---|---|---|
| Temperatura | Szybkie suszenie | Szybkie suszenie mokrych włosów. |
| | Delikatne suszenie | Optymalna temperatura suszenia i dodatkowa ochrona przed przegrzaniem włosów. |
| | ≀ | Delikatne suszenie włosów. |
| Nadmuch | II | Silny strumień powietrza zapewniający szybkie suszenie. |
| | I | Delikatny strumień powietrza i układanie włosów. |
| | O | Wyłączanie. |

3 Naciśnij przycisk zimnego nadmuchu ❄ (③), aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę.

4 Urządzenie wyposażono w funkcję jonizacji, która nadaje włosom blask i zmniejsza ich skręcanie się.
- ↳ Po włączeniu tej funkcji można wyczuć specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.
- Aby włączyć lub wyłączyć funkcję jonizacji, ustaw przełącznik IONIC (⑥) w pozycji | lub O.

Po użyciu:

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Przed czyszczeniem urządzenia zdejmij koncentrator lub dyfuzor.
4 Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu.

## 4 Gwarancja i serwis

W razie pytań, dotyczących na przykład wymiany nasadki, lub w przypadku problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support, bądź skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

## 5 Rozwiązywanie problemów

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Urządzenie nie działa. | Być może w gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma napięcia. | Upewnij się, że w gniazdku jest napięcie. |
| | Urządzenie mogło ulec przegrzaniu i zostało automatycznie wyłączone. | Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami, itp. |
| | Urządzenie może nie być dostosowane do napięcia sieci, do której zostało dołączone. | Upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej. |

## Română

## 1 Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Uscătorul de păr Philips ProCare este proiectat cu tehnologia avansată Philips EHD (Distribuţie uniformă a căldurii) Technology ™. Uscătorul utilizează o evacuare a aerului proiectată unic (folosind o grilă în formă de evantai EHD, vezi figura de mai jos) pentru a asigura distribuirea în permanenţă uniformă a căldurii, chiar şi la temperaturi înalte, şi împiedică deteriorarea zonelor sensibile. Datorită acestei tehnologii, veţi avea cu 20% mai puţină supraîncălzire a părului.* Acest lucru oferă protecţie avansată pentru păr împotriva supraîncălzirii şi astfel ajută la menţinerea părului sănătos şi strălucitor.

*vs. alte uscătoare de păr

## 2 Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateţi-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se opreşte automat în cazul supraîncălzirii. Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificaţi grilajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
- Pentru o protecţie suplimentară, vă sfătuim să instalaţi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Cereţi sfatul instalatorului.
- Nu introduceţi obiecte metalice în grilajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nu blocaţi niciodată grilajul pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utilizaţi aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.

Nivel de zgomot: Lc = 85 dB [A]

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

### Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat şi fabricat din materiale şi componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate.

Când simbolul reprezentând un coş de gunoi cu roţi tăiat însoţeşte un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.

Vă rugăm să vă informaţi despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice şi electronice.

Vă rugăm să acţionaţi în concordanţă cu regulile dumneavoastră locale şi nu evacuaţi produsele vechi împreună cu deşeurile menajere obişnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecinţelor potenţial negative asupra mediului şi sănătăţii omului.

## 3 Uscaţi-vă părul

1 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
- Pentru uscare precisă, ataşaţi concentratorul (②) pe uscător. Concentratorul vă permite să direcţionaţi jetul de aer direct spre peria sau pieptenele cu care vă coafaţi părul.
- Pentru a mări volumul buclelor şi al coafurii, ataşaţi difuzorul (①) pe uscător. Difuzorul de volum a fost creat special pentru a usca delicat atât părul drept cât şi pe cel creţ sau ondulat. Pentru a adăuga volum la rădăcini, introduceţi vârfurile difuzorului în păr astfel încât să atingă pielea capului. Efectuaţi mişcări circulare cu aparatul pentru a dirija aerul cald prin tot părul.
- Pentru a demonta accesoriul, trageţi-l de pe uscător.

2 Ajustaţi comutatorul pentru fluxul de aer (④) şi comutatorul de temperatură (⑤) în poziţiile adecvate.

| Comutator | Setări | Funcţie |
|---|---|---|
| Temperatură | Uscare rapidă | Uscaţi rapid părul ud. |
| | Protecţie termică | Oferă temperatura de uscare optimă şi asigură protecţie suplimentară împotriva supraîncălzirii părului. |
| | ≀ | Uscaţi părul delicat. |
| Flux de aer | II | Flux de aer puternic şi uscare rapidă. |
| | I | Flux de aer delicat şi coafare. |
| | O | Opriţi. |

3 Apăsaţi butonul pentru jet de aer rece ❄ (③) pentru un flux de aer rece care să vă fixeze coafura.

4 Aparatul este echipat cu funcţie de ionizare, care oferă un plus de strălucire şi reduce aspectul creţ.
- ↳ Când este activată funcţia, se poate percepe un miros specific. Este un lucru normal şi este cauzat de ionii generaţi.
- Pentru a activa sau dezactiva funcţia de ionizare, reglaţi comutatorul IONIC (⑥) la | sau O.

După utilizare:

1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Îndepărtaţi concentratorul sau difuzorul înainte de a curăţa aparatul.
4 Curăţaţi aparatul cu o cârpă umedă.
5 Depozitaţi-l într-un loc sigur şi uscat, fără praf.

## 4 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii de ex. despre înlocuirea unui accesoriu sau dacă aveţi o problemă, vizitaţi site-ul Web Philips la www.philips.com/support sau contactaţi Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. Numărul de telefon se află în certificatul de garanţie internaţională. Dacă în ţara dvs. nu există niciun centru de asistenţă pentru clienţi, contactaţi distribuitorul Philips local.

## 5 Depanare

| Problemă | Cauză | Soluţie |
|---|---|---|
| Aparatul nu funcţionează deloc. | Probabil că priza electrică la care este conectat aparatul nu funcţionează. | Asiguraţi-vă că priza funcţionează. |
| | Probabil că aparatul s-a supraîncălzit şi s-a oprit automat. | Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificaţi grilajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc. |
| | Probabil că aparatul nu este conectat la tensiunea corespunzătoare. | Asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe plăcuţa aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale. |

## Русский

Фен

## 1 Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Фен ProCare от Philips разработан с использованием усовершенствованной технологии Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology™ (технология равномерного распределения тепла). Фен оснащен специально разработанной системой подачи воздуха (вентилятор EHD, см. рисунок ниже), которая гарантирует равномерное распределение тепла даже при использовании высокотемпературного режима и предотвращает повреждение волос из-за перегрева. Благодаря этой технологии волосы перегреваются на 20 % меньше.* Таким образом обеспечивается более эффективная защита от перегрева, и ваши волосы остаются здоровыми и блестящими.

*По сравнению с другими фенами

## 2 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решетку прибора.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.

Уровень шума: Lc = 85 дБ [A]

### Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

### Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/EU.

Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 3 Сушка волос

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
- Для точной укладки присоедините концентратор (②) к фену. Концентратор позволяет направлять поток воздуха прямо на щетку или расческу, с помощью которой вы укладываете волосы.
- Для придания объема вьющимся волосам и формирования упругих локонов установите диффузор (①) на фен. Диффузор для создания объема специально разработан для бережного высушивания как прямых, так и вьющихся или волнистых волос. Для придания прическе объема у корней волос поднесите фен к голове так, чтобы штырьки щетки касались кожи головы. Для равномерного распространения теплого воздуха по волосам совершайте феном круговые движения.
- Чтобы снять насадку, потяните ее с прибора.

2 Установите переключатель интенсивности воздушного потока (④) и температуры (⑤) в необходимое положение.

| Включение | Настройки | Функциональные возможности |
|---|---|---|
| Температура | Быстрая сушка | Быстрая сушка мокрых волос. |
| | Функция Thermoprotect | Гарантирует оптимальную температуру сушки и обеспечивает дополнительную защиту волос от перегрева. |
| | ≀ | Бережная сушка. |
| Поток воздуха | II | Сильный поток воздуха для быстрой сушки волос. |
| | I | Мягкий воздушный поток для укладки. |
| | O | Выключение. |

3 Нажмите кнопку включения холодного обдува ❄ (③), чтобы закрепить форму прически с помощью потока холодного воздуха.

4 Прибор оснащен функцией ионизации, которая позволяет уменьшить спутывание и придать волосам дополнительный блеск.
- ↳ Во время ионизации может появиться специфический запах. Он вызван образованием ионов.
- Для включения или отключения функции ионизации установите переключатель IONIC (⑥) в положение | или O.

После завершения работы

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Перед очисткой прибора отсоедините насадку-концентратор или диффузор.
4 Очистите прибор влажной тканью.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли.

## 4 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации, например, о замене насадки, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

## 5 Устранение неисправностей

| Проблема | Причина | Возможные решения |
|---|---|---|
| Прибор не включается. | Возможно, электророзетка, к которой подключен прибор, неисправна. | Убедитесь, что электророзетка исправна. |
| | Возможно, прибор перегрелся и автоматически отключился. | Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п. |
| | Возможно, напряжение в сети не подходит для данного прибора. | Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению местной электросети. |

Для бытовых нужд

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111

Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

## Slovensky

## 1 Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Fén Philips ProCare bol navrhnutý s pokročilou technológiou Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology ™. Fén využíva jedinečne navrhnutý vzduchový výstup (vďaka mriežke EHD v tvare vejára, pozrite si obrázok nižšie), ktorý zabezpečí rovnomerné rozloženie tepla aj pri vysokých teplotách a zabráni vzniku škodlivých prehriatych miest. Vďaka tejto technológii zredukujete prehriatie vlasov až o 20 %.* Vaše vlasy budú lepšie chránené pred prehriatím a uchovajú si zdravie a lesk.

*v porovnaní s ostatnými sušičmi

## 2 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.

Deklarovaná hodnota emisie hluku je 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

### Životné prostredie

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

## 3 Sušenie vlasov

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Ak chcete, aby bolo sušenie ešte presnejšie, pripojte na fén koncentrátor (②). Koncentrátor vám umožňuje nasmerovať prúd vzduchu na kefu alebo hrebeň, ktorým tvarujete účes.
- Ak chcete zväčšiť objem kučier a dodať účesu pružnosť, pripojte k fénu difuzér (①). Objemový difuzér bol špeciálne navrhnutý na jemné sušenie rovných aj kučeravých alebo vlnitých vlasov. Aby ste zväčšili objem pri korienkoch, vložte hroty do vlasov tak, aby sa dotýkali pokožky hlavy. Fénom robte krúživé pohyby, aby sa teplý vzduch dostal rovnomerne ku všetkým vlasom.
- Ak chcete nástavec odpojiť, potiahnutím ho oddeľte od fénu.

2 Nastavte prepínač prúdu vzduchu (④) a prepínač teploty (⑤) do vhodnej polohy.

| Prepínač | Nastavenia | Funkcia |
|---|---|---|
| Teplota | Rýchle sušenie | Rýchle sušenie vlhkých vlasov po osprchovaní. |
| | Thermoprotect | Optimálna teplota sušenia a dodatočná ochrana pred prehrievaním vlasov. |
| | ≀ | Jemné sušenie vlasov. |
| Prietok vzduchu | II | Silný prúd vzduchu a rýchle sušenie. |
| | I | Jemný prúd vzduchu a úprava účesu. |
| | O | Vypnutie. |

3 Stlačením tlačidla dávky studeného vzduchu ❄ (③) zapnete prúd studeného vzduchu, ktorý zafixuje Váš účes.

4 Toto zariadenie je vybavené funkciou vytvárania iónov, ktoré poskytujú dodatočný lesk a znižujú pochlpenie.
- ↳ Keď je funkcia zapnutá, môžete cítiť zvláštnu vôňu. Spôsobujú ju vzniknuté ióny a je prirodzenou súčasťou ich tvorby.
- Ak chcete zapnúť alebo vypnúť funkciu vytvárania iónov, prepnite posuvný spínač iónov IONIC (⑥) do polohy | alebo O.

Po použití:

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Pred tým, ako zariadenie umyjete, odstráňte koncentrátor alebo difuzér.
4 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste.

## 4 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napríklad o výmene nástavca, alebo máte akýkoľvek problém, pozrite si webovú stránku spoločnosti Philips www.philips.com/support alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

## 5 Riešenie problémov

| Problém | Príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| Zariadenie vôbec nefunguje. | Elektrická zásuvka, do ktorej ste zariadenie pripojili, nemusí byť pod prúdom. | Uistite sa, že je zásuvka pod prúdom. |
| | Zariadenie sa mohlo prehriať a samo vypnúť. | Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako zariadenie opäť zapnete, skontrolujte, či nie sú mriežky upchané chuchvalcami prachu, vlasmi a pod. |
| | Zariadenie nemusí byť vhodné na pripojenie do siete s napätím, ktoré je v miestnom rozvode. | Uistite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia zodpovedá napätiu v miestnej sieti. |

## Slovenščina

## 1 Uvod

Čestitamo vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

Sušilnik za lase Philips ProCare je zasnovan z napredno tehnologijo za enakomerno porazdelitev toplote Philips EHD Technology™. Sušilnik z edinstveno zasnovanim odvodom zraka (s pahljačasto mrežo EHD; glejte spodnjo sliko) zagotavlja, da je toplota vedno porazdeljena zelo enakomerno, tudi pri visokih temperaturah, in preprečuje poškodovanje las. Zaradi te tehnologije se lasje pregrevajo za 20 % manj.* To zagotavlja napredno zaščito las pred pregrevanjem, kar jih ohranja zdrave in sijoče.

*v primerjavi z drugimi sušilniki

## 2 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.

Raven hrupa: Lc = 85 dB [A]

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

### Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.

Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.

Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.

Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

## 3 Sušenje las

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
- Za natančno sušenje pritrdite koncentrator (②) na sušilnik za lase. S koncentratorjem lahko usmerite zračni tok neposredno na krtačo ali glavnik, s katerim si oblikujete pričesko.
- Za povečanje volumna za kodre in razkošno pričesko pritrdite razpršilnik (①) na sušilnik za lase. Razpršilnik za več volumna je bil zasnovan posebej za nežno sušenje tako ravnih kot kodrastih ali valovitih las. Za povečanje volumna pri koreninah vstavite zobce nastavka za volumen v lase tako, da se dotikajo lasišča. Z aparatom izvajajte krožne gibe, da porazdelite topel zrak enakomerno po laseh.
- Nastavek odstranite tako, da ga snamete s sušilnika.

2 Stikalo za zračni tok (④) in stikalo za temperaturo (⑤) premaknite na ustrezna položaja.

| Preklop | Nastavitve | Funkcija |
|---|---|---|
| Temperatura | Hitro sušenje | Za hitro sušenje las po prhanju. |
| | Toplotna zaščita | Omogoča optimalno temperaturo sušenja in nudi dodatno zaščito pred pregrevanjem las. |
| | ≀ | Nežno posušite lase. |
| Zračni tok | II | Močan zračni tok in hitro sušenje. |
| | I | Nežen zračni tok in urejanje. |
| | O | Izklopite. |

3 Za utrditev pričeske s hladnim zračnim tokom pritisnite gumb za hladen zračni tok ❄ (③).

4 Aparat ima ionsko funkcijo, ki lasem dodaja blesk in zmanjšuje nakodranost.
- ↳ Če je funkcija vklopljena, boste morda zaznali poseben vonj. To je običajen pojav, do katerega pride zaradi nastajanja ionov.
- Za vklop ali izklop ionske funkcije stikalo (⑥) premaknite v položaj | ali O.

Po uporabi:

1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Pred čiščenjem aparata z njega odstranite koncentrator ali razpršilnik.
4 Aparat očistite z vlažno krpo.
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu.

## 4 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

## 5 Odpravljanje težav

| Težava | Vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| Aparat ne deluje. | Vtičnica, na katero ste priključili aparat, morda ni pod napetostjo. | Preverite, ali je vtičnica pod napetostjo. |
| | Mogoče se je aparat pregrel in se je izklopil sam. | Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd. |
| | Mogoče aparat ne ustreza napetosti, na katero je priključen. | Napetost, navedena na tipski ploščici aparata, mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja. |

## Srpski

## 1 Uvod

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

Fen za kosu ProCare kompanije Philips dizajniran je sa naprednom tehnologijom EHD (Even Heat Distribution) Technology™ kompanije Philips. Fen ima jedinstveno dizajniran otvor za izlaz vazduha (koristi EHD rešetku u obliku ventilatora; pogledajte sliku ispod) koji obezbeđuje veoma ravnomernu raspodelu toplote, čak i pri visokim temperaturama i sprečava stvaranje vrelih tačaka koje oštećuju kosu. Zahvaljujući ovoj tehnologiji pregrevanje kose biće 20% manje.* Tako dobijate naprednu zaštitu kose od pregrevanja, a rezultat je zdrava i sjajna kosa.

*u poređenju sa drugim fenovima

## 2 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
- Nemojte da koristite aparat na veštačkoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.

Nivo buke: Lc = 85 dB [A]

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

### Čovekova okolina

Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.

kada je ovaj simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu, znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.

Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda.

Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nemojte da odlažete stare proizvode sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda doprinosite sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

## 3 Sušenje kose

1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
- Za precizno sušenje pričvrstite usmerivač (②) na fen. Ovaj dodatak vam omogućava da usmerite protok vazduha direktno na četku ili češalj koji koristite za oblikovanje kose.
- Za povećanje volumena kovrdža i lepršavi stil pričvrstite dodatak za volumen (①) na fen. Dodatak za volumen je posebno dizajniran tako da omogućava nežno sušenje ravne i kovrdžave, a i talasaste kose. Pričvrstite usmerivač jednostavnim naticanjem na aparat. Skinite ga potezanjem. Pravite kružne pokrete aparatom tako da se protok toplog vazduha ravnomerno rasporedi kroz kosu.
- Da biste skinuli dodatak, povucite ga sa fena.

2 Podesite prekidač za protok vazduha (④) i prekidač za temperaturu (⑤) na odgovarajuće položaje.

| Kako uređaj | Postavke | Funkcija |
|---|---|---|
| Temperatura | Brzo sušenje | Brzo osušite potpuno mokru kosu. |
| | Thermoprotect | Pruža optimalnu temperaturu sušenja i dodatnu zaštitu od pregrevanja kose. |
| | ≀ | Nežno osušite kosu. |
| Protok vazduha | II | Jak protok vazduha i brzo sušenje. |
| | I | Slab mlaz vazduha i friziranje. |
| | O | Isključivanje. |

3 Pritisnite dugme Cool shot ❄ (③) za hladan mlaz vazduha da biste učvrstili frizuru.

4 Ovaj aparat je opremljen funkcijom jonizacije koja kosu čini sjajnijom i smanjuje neposlušnost kose.
- ↳ Nakon uključivanja funkcije može da dođe do pojave posebnog mirisa. To je normalno, a uzrok predstavljaju joni koji se generišu.
- Za uključivanje ili isključivanje funkcije jonizacije podesite prekidač IONIC (⑥) na | ili O.

Nakon upotrebe:

1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Pre čišćenja aparata skinite usmerivač ili dodatak za volumen.
4 Očistite aparat vlažnom krpom.
5 Odložite ga na suvo i bezbedno mesto, bez prašine.

## 4 Garancija i servis

Ako trebate informacije, npr. o zameni nekog od nastavaka ili ako imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips www.philips.com/support ili se obratite korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu. Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji korisnička podrška kompanije Philips, obratite svom prodavcu Philips uređaja.

## 5 Rešavanje problema

| Problem | Uzrok | Rešenje |
|---|---|---|
| Aparat uopšte ne radi. | Možda utičnica u koju je priključen aparat nije pod naponom. | Uverite se da je utičnica pod naponom. |
| | Aparat se možda pregrejao i sam isključio. | Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd. |
| | Aparat možda ne odgovara naponu na koji je priključen. | Proverite da li napon naznačen na tipskoj pločici aparata odgovara naponu lokalne električne mreže. |

## Українська

## 1 Вступ

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Фен Philips ProCare містить вдосконалену технологію рівномірного розподілу тепла Philips EHD Technology ™. Цей фен має унікальний вихідний отвір для повітря (з віялоподібною решіткою EHD, див. на малюнку нижче) для забезпечення завжди рівномірного розподілу тепла, навіть за високих температур, без пошкодження волосся. Завдяки цій технології волосся перегріватиметься на 20% менше.* Це забезпечує додатковий захист волосся від перегрівання і зберігає його здоровим і блискучим.

*у порівнянні з іншими фенами

## 2 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо пристрій перегріється, він вимкнеться автоматично. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста.
- Не вставляйте металеві предмети у решітку для повітря, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.

Рівень шуму: Lc = 85 дБ [A]

### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

### Навколишнє середовище

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.

Якщо виріб містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.

Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.

Дійте згідно з місцевими законами і не утилізуйте старі вироби зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого виробу допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## 3 Висушування волосся

1 Вставте вилку у розетку.
- Для точного висушування встановіть концентратор (②) на фен. Насадка-концентратор дозволяє спрямовувати струмінь повітря безпосередньо на гребінець, яким створюється зачіска.
- Для збільшення об'єму завитків та створення пружних кучерів встановіть дифузор (①) на фен. Дифузор було розроблено спеціально для того, щоб дбайливо висушувати як пряме, так і кучеряве або хвилясте волосся. Для того, щоб додати об'єму зачісці від коренів волосся, введіть кінці дифузора у волосся так, щоб вони торкалися шкіри. Повертайте пристроєм для рівномірного розподілу направленого на волосся струменя теплого повітря.
- Для від'єднання насадки просто стягніть її з пристрою.

2 Встановіть перемикач струменя повітря (④) і перемикач температури (⑤) у відповідні положення.

| Перемикання | Налаштування | Функція |
|---|---|---|
| Температура | Швидке висушування | Швидке висушування волосся після душу. |
| | Турботливе висушування | Забезпечує оптимальну температуру висушування волосся та додатковий захист від перегрівання. |
| | ≀ | Турботливе висушування волосся. |
| Потік повітря | II | Потужний струмінь повітря і швидке висушування. |
| | I | Слабкий струмінь повітря і моделювання зачісок. |
| | O | Вимкнення. |

3 Щоб зафіксувати зачіску холодним струменем повітря, натисніть кнопку холодного струменя ❄ (③).

4 Пристрій оснащено функцією генерації іонів, за допомогою якої волосся стає слухняним і набуває додаткового блиску.
- ↳ Якщо функцію увімкнено, можна почути особливий запах. Це нормальне явище, яке виникає внаслідок генерації іонів.
- Щоб увімкнути або вимкнути функцію генерації іонів, встановіть перемикач (⑥) у положення | або O.

Після використання:

1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Перед тим як чистити пристрій, зніміть концентратор або дифузор.
4 Почистіть пристрій вологою ганчіркою.
5 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці.

## 4 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, як замінити насадку) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com/support, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні. Номер телефону можна знайти на гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

## 5 Усунення несправностей

| Проблема | Причина | Вирішення |
|---|---|---|
| Пристрій взагалі не працює. | Можливо, не працює розетка, в яку вставлено пристрій. | Перевірте, чи розетка працює. |
| | Пристрій міг перегрітися і автоматично вимкнутися. | Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо. |
| | Можливо, пристрій не придатний для цієї напруги в мережі. | Перевірте, чи збігається напруга, вказана в таблиці з даними пристрою, із напругою у мережі. |

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 2 років

**Служба підтримки споживачів**

**тел.: 0-800-500-697**

**(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)**

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Model: HP8260

Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 2100-2300 W

EAC

Class II appliance